

Genre du véhicule Véhicule or, transports mixtes	Marque S I M C A	Type D B 1100 - Berline	Fiche d'homologation n° CH 1713 02
--	----------------------------	-----------------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "SIMCA 1100" à l'arrière du véhicule

"D B" en préfixe au numero de châssis et s/plaquette constructeur

Numéro du châssis frappé à droite sur traverse placée au-dessus du radiateur + s.plaqu.constr.

Signe d'identification du moteur frappé "350 S" à droite s/partie supérieure du bloc-moteur

Constructeur Soc. Automobiles SIMCA, PARIS (F) Importateur SIMCA (Suisse) S.A., Zurich

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement s.r. avant
 Direction à gauche ou à droite Assistance _____
 Frein de service Hydraulique s.ttes roues AV = Disques - AR =
 Frein auxiliaire exp.int. avec régulateur de puiss. s.r.AR.
 Frein stationn. méc.exp.int.s.r. AR Frein pr. rem. _____
 Transmission méc. tte synchronisée *) Nombre vit. 4 *)
 Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. 140 km/h

MOTEUR Genre En ligne Temps 4
 Marque SIMCA Carbur. Ess.
 Type 350 S
 Position à l'avant Nombre cyl. 4
 Alésage 74 Course 65
 Cylindr. 1118 cm³ CV-Impt 5,695
 CV-puiss. 56 (DIN) à 5800 t/m
 Refroidissement Eau
 Bruit 77 dB (B) à 5800 t/m
 Amortissement bruit 1 pot 400x155
 mm Ø

CARROSSERIE Forme Limousine Nombre portes 2 ou 4
 Toit ouvert + 1 AR
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu _____ ; AR 3 ; Places debout _____

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1367</u>	AR <u>1310</u>
	Diam. braquage	G <u>10,80</u>	DR <u>10,80</u>
Empattement	<u>2'520</u> / (/ /)		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>3'944</u>	<u>1'320</u>	
Largeur	<u>1'588</u>	<u>1'000/1'150</u>	
Hauteur	<u>1'458</u>	<u>820</u>	
Porte à faux	AV	<u>624</u>	
	AR	<u>800</u>	<u>650</u>
	lat.		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>535</u>		<u>395</u>	<u>930</u>
Charge utile	<u>95</u>		<u>305</u>	<u>400</u>
Poids total	<u>630</u>		<u>700</u>	<u>1330</u>
Garantie fabr.	<u>670</u>		<u>700</u>	<u>1330</u>
Dimens. pneus	<u>145-13 X ou</u>		<u>155 SR 13</u>	
Charge p. essieu	<u>700</u>		<u>700</u>	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble		<u>2180</u> kg	<u>+</u>

EQUIPEMENT MARCHAL Equipement électrique 12 V
Feux de route 2/ ou DUCELIER Avertisseur optique oui §)
Feux de croisement 2/Bilux asym. Feux de position 2/séparés
Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
Avertisseur 1/ électrique (1 ton) Niv. sonore 94 (dB/B)
Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui
Feux arrières 2/SEIMA 620 G/D Catadioptrés 2/séparés 22 cm²
Feux stop 2/ à côté feux arr. Feux de recul _____
Eclair. plaque contr. 1/ au centre Plaque forme XXX oblongue
Rétroviseur 2/int. & ext. gauche Indic. vitesse km/h
Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin
AV orange latér. _____ AR orange
Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION
Genre du véhicule Vhc. pr. transports mixtes
Marque & type SIMCA DB 1100
Châssis n° _____ (selon véhicule) _____
Homologation n° CH 1713 02
Forme de la carr. Limousine
Couleur _____ (selon véhicule) _____
Places ass. : Total 5 (2 avant)
Poids à vide 930 Carburant Essence
CV 5,695
Charge utile 400 Cylindrée 1118 cm³
Poids total 1330 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- *) Boîte à vitesses: Sur demande mécanique, à 3 vitesses, toute synchronisée avec convertisseur de couple hydraulique
- §) Avertisseur optique: Doit être branché sur les feux de route
- +) Démarrage dans une côte de 15 % :
- Remorque avec poids total de 500 kg, vhc. tracteur avec boîte mécanique toute synchronisée à 4 vitesses.
 - Remorque avec poids total de 800 kg, vhc. tracteur avec boîte mécanique toute synchronisée à 3 vitesses avec convertisseur de couple hydraulique.

Cette carte remplace le BT CH 1713 02 du 20.7.67

Boîte à vitesses, poids, portes

La commission d'expertise

(4.3.68)

Lieu et date de l'expertise

Berne, 20.7.67

Zurich, 9.1.68

Genre du véhicule Véhicule pr. transports mixtes	Marque S I M C A	Type D B 1100 - Berline	Fiche d'homologation n° CH <u>1713 U2</u>
--	----------------------------	-----------------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION **"SIMCA 1100" à l'arrière du véhicule**

"D B" en préfixe au numéro de châssis et s/plaquette constructeur

Numéro du châssis frappé **à droite sur traverse placée au-dessus du radiateur + s. plaqu. constr.**

Signe d'identification du moteur frappé **"350 S" à droite s/partie supérieure du bloc-moteur**

Constructeur **Soc. Automobiles SIMCA, PARIS (F)** Importateur **SIMCA (Suisse) S.A., Zürich**

CHASSIS Nombre d'essieux **2** Nombre de roues **4** Entraînement **s.r. avant**

Direction **à gauche ou à droite** Assistance _____

Frein de service **Hydraulique s.ttes roues AV = Disques - AR =**

Frein auxiliaire **exp.int. avec régulateur de puiss. s.r.AR.**

Frein stationn. **Méc.exp.int.s.r.AR** Frein pr. rem. _____

Transmission **Méc. tte synchronisée *)** Nombre vit. **4 *)**

Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. **140** km/h

MOTEUR Genre **En ligne** Temps **4**

Marque **SIMCA** Carbur. **Ess.**

Type **350 S**

Position **à l'avant** Nombre cyl. **4**

Alésage **74** Course **65**

Cylindr. **1118** cm³ CV-Impôt **5,695**

CV-puiss. **56 (DIN)** à **5800** t/m

Refroidissement **Eau**

Bruit **77** dB (B) à **5800** t/m

Amortissement bruit **1 pot 400 x 155**

mm Ø

CARROSSERIE Forme **Limousine** Nombre portes **4 + 1 AR**

Toit ouvert _____

Nombre de places : Total **5** ; AV **2** ; milieu _____ ; AR **3** ; Places debout _____

DIMENSIONS Voie AV **1367** AR **1310**

Diam. braquage G. **10,80** DR **10,80**

Empattement **2'520** / (/) /

Dimensions ext. Dimensions int.

Longueur **3'944** **1'320**

Largeur **1'588** **1'000/1'150**

Hauteur **1'458** **820**

Porte à faux AV **624** _____

AR **800** _____

lat. _____ **650**

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL

A vide **535** **395** **930**

Charge utile **95** **305** **400**

Poids total **630** **700** **1330**

Garantie fabr. **670** **700** **1330**

Dimens. pneus **145-13 X** ou **155 SR 13**

Charge p. essieu **700** **700** _____

Poids maxi **de l'ensemble** **2180** kg +)

EQUIPEMENT

MARCHAL Equipement électrique 12 V
 Feux de route 2/ou DUCELIER Avertisseur optique oui (§)
 Feux de croisement 2/Bilux asym. Feux de position 2/séparés
 Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
 Avertisseur 1/ électrique (1 ton) Niv. sonore 94 (dB/B)
 Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui
 Feux arrières 2/SEIMA 620 G/D Catadioptres 2/séparés 22 cm
 Feux stop 2/ à côté feux arr. Feux de recul _____
 Eclair. plaque contr. 1/ au centre Plaque forme ~~rectang.~~ oblongue
 Rétroviseur 2/int. & ext. gauche Indic. vitesse km/h
 Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin
 AV orange latér. _____ AR orange
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Vhc. de transports mixtes
 Marque & type SIMCA DB 1100
 Châssis n° _____ (selon véhicule) _____
 Homologation n° CH 1713 02
 Forme de la carr. Limousine
 Couleur _____ (selon véhicule) _____
 Places ass. : Total 5 (2 avant)
 Poids à vide 930 Carburant Essence
 CV 5,695
 Charge utile 400 Cylindrée 1118 cm³
 Poids total 1330 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- *) Boîte à vitesses : Sur demande mécanique, à 3 vitesses, toute synchronisée avec convertisseur de couple hydraulique
- §) Avertisseur optique : Doit être branché sur les feux de route
- +) Démarrage dans une côte de 15 % :
- Remorque avec poids total de 500 kg, vhc. tracteur avec boîte mécanique toute synchronisée à 4 vitesses.
 - Remorque avec poids total de 800 kg, vhc. tracteur avec boîte mécanique toute synchronisée à 3 vitesses avec convertisseur de couple hydraulique.

Cette carte remplace le BF CH 1713 02 du 20.7.67
 Boîte à vitesses et poids

Lieu et date de l'expertise
Berne, le 20.7.67

Zurich, le 9.1.68

La Commission d'expertise des types

Genre du véhicule Véhicule pr. transports mixtes	Marque S I M C A	Type D B 1100 - Berline	Fiche d'homologation n° CH 1713 02
--	----------------------------	-----------------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "SIMCA 1100" à l'arrière du véhicule

"D B" en préfixe au numéro de châssis et s/plaquette constructeur

Numéro du châssis frappé à droite sur traverse placée au-dessus du radiateur + s. plaqu. constr.

Signe d'identification du moteur frappé "350 S" à droite s/partie supérieure du bloc-moteur

Constructeur **Soc. Automobiles SIMCA, PARIS (F)** Importateur **SIMCA (Suisse) S.A., Zürich**CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement **S.R. avant**

Direction à gauche ou à droite Assistance

Frein de service **Hydraulique s.ttes roues AV = Disques - AR =**Frein auxiliaire **exp.int. avec régulateur de puiss. s.r.AR.**Frein stationn^t **Méc. exp.int.s.r.AR** Frein pr. rem.Transmission **Méc. tte synchronisée** Nombre vit. 4Blocage differ. Crochet rem. Vitesse max. 140 km/hMOTEUR Genre **En ligne** Temps 4Marque **SIMCA** Carbur. **Ess.**Type **350 S**Position **à l'avant** Nombre cyl. 4Alésage 74 Course 65Cylindr. 1118 cm³ CV-Impôt 5,695CV-puiss. 56 (DIN) à 5800 t/mRefroidissement **Eau**Bruit 77 dB (B) à 5800 t/mAmortissement bruit 1 pot 400 x 155

mm Ø

CARROSSERIE Forme **Limousine** Nombre portes **4 + 1 AR**

Toit ouvert

Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu ; AR 3 ; Places debout

DIMENSIONS

Vole	AV <u>1367</u>	AR <u>1310</u>
Diam. braquage	G <u>10,5</u>	DR <u>10,1</u>

Empattement 2'520 (/ / /)

Dimensions ext.

Dimensions int.

Longueur 3'944 1'320Largeur 1'588 1'000/1'150Hauteur 1'458 820Porte à faux AV 624AR 800 650

lat.

POIDS

Avant	Millieu	Arrière	TOTAL
-------	---------	---------	-------

A vide 520 385 905Charge utile 95 300 395Poids total 615 685 1'300Garantie fabr. 650 700 1'300Dimens. pneus 145 SR 13 ou 145-13 XCharge p. essieu 700 700Poids maxi remorquable de l'ensemble kg

EQUIPEMENT MARCHAL Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/ou DUCELIER Avertisseur optique oui (§)

Feux de croisement 2/Bilux asym. Feux de position 2/séparés

Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____

Avertisseur 1/ électrique (1 ton) Niv. sonore 94 (dB/B)

Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui

Feux arrières 2/SEIMA 620 G/D Catadioptres 2/séparés 22 cm

Feux stop 2/ à côté feux arr. Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. 1/ au centre Plaque forme ~~longue~~ oblongue

Rétroviseur 2/int. & ext. gauche Indic. vitesse km/h

Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin

AV orange latér. _____ AR orange

Avert. clign. _____ Lampes de travail _____

Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Vhc. pr. transports mixtes

Marque & type SIMCA 1100 DB Berline

Châssis n° _____ (selon véhicule) _____

Homologation n° CH 1713 02

Forme de la carr. Limousine

Couleur _____ (selon véhicule) _____

Places ass. : Total 5 (2 avant)

Poids à vide 905 Carburant Essence

CV 5,695

Charge utile 395 Cylindrée 1118 cm³

Poids total 1*300 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

§) Avertisseur optique : Doit être branché avec les feux de route

Lieu et date de l'expertise

Berne, le 20.7.1967

La commission d'expertise